

LESSON 29

- 乒乓球 pīngpāngqiú : table tennis
- 网球 wǎngqiú : tennis
- 台球/táiqiú 桌球 zhuōqiú Bi-a
- 为了 wèi le : Vì
- 先 xiān + V : ưu tiên thực hiện trước hành động đó
- 终于 zhōngyú : cuối cùng (KQ)- Cuối cùng thì nó cũng lấy chồng
- 最后 zuìhòu : cuối cùng (STT)- Nó là đứa lấy ck cuối cùng của lớp
- 了不起 liǎo bù qǐ : Giỏi, lợi hại 棒 bàng / 厉害 lìhài
- 胖 pàng : béo
- 冠军 guàn jūn : quán quân
- 在这次比赛中 Zài zhēcì bǐsài zhōng :Trong trận đấu lần này
- 处理 chǔ lǐ = 解决 jiě jué : giải quyết
- 多 duō + adj + a 啊 ! = 好+ adj + 啊 ! Cảm thán., adj + biết bao
- 寄来的毛衣 jì lái de máoyī : áo len gửi đến
- 公共汽车 gōnggòngqìchē = 公交车 gōngjiāochē : bus
- 大巴车 dàbāchē : xe khách
- 难受 nán shòu : khó chịu
- 只好 zhǐhǎo : chỉ đành
- 舒服 shūfu : thoải mái
- 候车室 hòuchēshì : phòng đợi xe
- 洗手间 Xǐshǒujiān = 厕所 cèsuǒ = wèishēngjiān : nhà vệ sinh
- 来得及 lái dé jí : kịp
- 来不及 lái bù jí : không kịp
- 牙刷 yá shuā : bàn chải đánh răng
- 中药 zhōngyào : thảo dược
- 中药材 zhōngyàocái : dược liệu
- 刷牙 shuā yá : đánh răng
- 讨厌 tǎoyàn : ghét

- — yī就 jiù : Hết/ vừaliền/ thì.....
- 怎么了 zěnme le = 咋了 zāle : Sao vậy
- 说什么 shuōshénme = 说啥 shuōshá : nói gì
- 问候 wènhòu 、 访问 fǎngwèn : hỏi thăm,
- 新鲜 xīnxiān : tươi mới
- 冰块 bīngkuài :
- 当 dāng :đương # 雪 xuě : tuyết
- 滑冰 huábīng : trượt băng
- 范冰冰 fàn bīngbīng : Phạm Băng Băng
- 困 Kùn : buôn ngủ
- 滑雪 huáxuě : trượt tuyết
- 小心 xiǎoxīn , 路上很滑 lùshàng hěn huá : cẩn thận, đường trơn
- 凉快 liángkuài : mát mẻ
- 凉水 liángshuǐ : nước mát
- 冷水 bīngshuǐ : nước lạnh
- 冻死 dòngsǐ : lạnh chết r
- 冷冻产品 lěngdòngchǎnpǐn: sp cấp đông : 冷藏 lěngcáng : bảo quản lạnh
- 冷柜 bīngguì : tủ lạnh
- 普通柜 pǔtōngguì : tủ thường
- 集装箱 jí zhuāngxiāng : container
- 打招呼 dǎzhāohu : chào hỏi
- 采访 cǎi fǎng : phỏng vấn (phóng viên)
- 面试 miàn shì : Phỏng vấn xin việc (thi vấn đáp)
- 面对面 miàn duì miàn : mặt đối mặt, trực tiếp
- 笔试 bǐshì : thi viết, 口试 kǒushì : thi nói
- 改 gǎi : sửa văn bản (修改 xiūgǎi)
- 修 xiū : sửa máy móc (维修 wéixiū)
- 更 gèng : càng
- 急急忙忙 jíjí máng máng : Vội vội vàng vàng
- 底薄 dǐ báo : đế mỏng

- 底厚 dǐ hòu : dày
- 却 què : nhưng
- 只 zhī : lượng từ cho con vật, chiếc giày, cánh tay
- 只 zhǐ : Chỉ
- 脸皮厚 liǎn pí hòu : mặt dày
- 阴历 yīnlì = 农历 nónglì : lịch âm
- 阳历 yáng lì : lịch dương
- 阴天 yīn tiān : trời âm u
- 雨天 yǔ tiān : trời có mưa
- 晴天 qíng tiān : trời nắng
- 台风 tái fēng : bão
- 暴雨 bào yǔ : Mưa to
- Dịch các câu dưới đây sang tiếng trung :
- 1. Bạn sống ở đâu ? 你住哪儿 ?
- Tôi sống ở ktx của công ty, cách công ty rất gần
- 我住在公司的宿舍

我在公司的宿舍住， 离公司很近

- 2. Ba ngày trước, tôi đã chuyển nhà rồi .

三天前， 我已经搬家了

三天之前

- Tại sao, tôi thấy nhà cũ của bạn rất ok mà.

为什么？ 我觉得你以前的房子很好啊

Nhưng tiền thuê nhà đắt hơn nhà mới này

但是租金比这套新房子贵

房租

- 3. Anh ấy từng tham gia kỳ thi hán ngữ

他已经参加过 HSK 了

- 4. Bạn đã từng ăn vịt quay Bắc kinh chưa ?

你已经吃过北京烤鸭了吗？

- 5. Bạn có hút thuốc lá không ?

你吸烟吗？

抽烟

- 6. Anh ấy từ trước đến nay chưa từng xem chương trình của TQ

他从来没有看过中国的节目

- 7. Thầy giáo tôi từ trước đến nay chưa từng đến lớp muộn

我们老师从来没有迟到

迟到=来晚

- 8. Từ trước đến nay tôi chưa từng làm mất ví tiền

我从来没有把钱包弄丢了

- 9. Tháng trước chúng tôi gặp nhau 2 lần

上个月我们见两次面

- 10. Tôi từng giúp anh ấy 3 lần

253

我帮过他三次

LESSON 30

- 一路顺风 yílù shùnfēng = 一路平安 yílù píngān : thượng lộ bình an , thuận buồm xuôi gió
- 上路平安 shànglùpíngān : thượng lộ bình an (lên thiên đàng)
- 对 duì不满意 bùmǎnyì : ko hài lòng về....
- 价格 jiàgé = 价钱 jiàqián : giá cả
- 说话人 shuōhuà rén : người nói
- 窗户 chuāng hu : cửa sổ
- 窗帘 chuāng lián : rèm cửa
- 质量 zhìliàng : chất lượng
- 挺 tǐng + Adj: rát = 蛮 mán
- 要是 yào shì = 如果 rúguǒ : Nếu
- 说法 shuōfǎ : cách nói
- 想法 xiǎngfǎ : cách nghĩ
- 办法 bànfǎ 、 方法 fāngfǎ: phương pháp
- 得病 débìng : mắc bệnh
- 奇怪 qíguài : kì lạ
- 怪怪 guàiguài : kì kì
- 乖乖 guāiguāi : ngoan ngoan
- — yī就 jiù : hẽ.....liền.....
- 尖 jiān : nhọn
- 眼睛 yǎn jīng : mắt ; 眼镜 yǎn jìng : kính
- 这里 zhè lǐ = 这儿 zhèr : ở đây
- 比昆明还美 bǐ kūnmíng hái měi : đẹp hơn Côn Minh
- 最美 zuìměi : đẹp nhất
- 小声 xiǎoshēng = 说话声音小点 shuāhuò shēngyīn xiǎodiǎn : nói nhỏ chút
- 大声 dàshēng : to tiếng
- 可能 kěnéngh : khả năng
- 医生 yīshēng = 大夫 dàiifu : bác sĩ
- 座机 zuò jī : máy bàn
- 做鸡 zuò jī : làm gáy mại dâm

- 发骚 fā sāo : phát dục
- 发烧 fāshāo : sốt
- 发低烧 fā dī shāo : sốt nhẹ
- 发高烧 fā gāo shāo : sốt cao
- 给 gěi开药 kāiyào : kê thuốc cho....
- 别 bié = 不要 búyào : đừng
- 好好休息 hǎohao xiūxi : nghỉ ngơi cho khoẻ
- 多喝点水 duōhēdiǎn shuǐ : uống nhiều nước
- 放在 fàngzài : để ở
- 一定 Yídìng = 肯定 kěn dìng
- 我说呢 wǒ shuō ne : tao bảo mà (khi suy đoán đúng hoặc giàn đúng)
- 看起来 kàn qǐ lái : xem ra
- 不过 búguò = 但是 dànsì = 可是 kěshì = 却 què : nhưng
- 只不过 zhǐ búguò : chỉ là
- 放在心上 fàng zài xīn shàng : để trong tâm,
- trong lòng 心里 xīn lǐ , 心中 xīn zhōng
- 我开玩笑而已 wǒ kāiwánxiào éryǐ , 你不要放在心里 nǐ búyào fàng zài xīnlǐ :
tớ đừng thõi, đừng để bụng
- 介意 jièyì : để bụng
- 修 xiū = 维修 wéixiū : sửa chữa
- 这个世界上 zhège shìjiè shàng , 没有人比妈妈更爱你 méiyǒu rén bǐ māma
gèng ài nǐ : trên thế giới này, ko ai yêu bạn hơn mẹ
- 随便 suíbiàn : tùy , tùy tiện
- 块 kuài : lượng từ
- 一块手表 yíkuài shǒubiǎo : 1 cái đồng hồ
- 一块钱 yí kuàiqián : 1 tệ
- 一块肉 yíkuài ròu : 1 miếng thịt
- 冰块 bīng kuài : đá viên
- 咖啡加点冰 kāfēi jiādiǎn bīng: cà phê thêm đá

- 一月的工资 yī yuè de gōngzī 、 一月份的工资 yī yuè fēn de gōngzī : lương tháng 1
- 一个月的工资 yí ge yuè de gōngzī : lương 1 tháng
- 第一课 dìyíkè : lesson 1
- 第一个月的工资 dì yíge yuède gōngzī / 薪资 xīnzhī / 薪水 xīnshuǐ : lương tháng đầu tiên
- 分别 fēn bié + V 买 mǎi : lần lượt mua
-以上 yǐshàng : trở lên
-以下 yǐxià : trở xuống
- 抽烟 chōuyān = 吸烟 xī yān : hút thuốc
- 香烟 xiāngyān : thuốc lá
- 禁止吸烟 jìnzhǐ xīyān : No smoking
- 一根烟 yì gēn yān : 1 điếu thuốc
- 一包烟 yì bāoyān : 1 bao thuốc
- 一条烟 yì tiáoyān : 1 cây thuốc
- 呼吸新鲜的空 hūxī xīnxiān de kōngqì 气: hít thở không khí trong lành
- 后悔 hòuhuǐ : Hối hận
- 月底 yù dǐ : cuối tháng
- 提前 tíqián+ V :làm gì đó trước (trước kỳ hạn)
- 320 000 000
- 1.60 000 000
- 亿 yì : úc (0000.0000) , trăm triệu
- 调查 diàochá : điều tra/ cuộc điều tra
- 15岁以/ 15 suì yǐshàng : 15 tuổi trở lên
- 比 bǐ多一倍:duō yíbèi : gấp đôi
- 后来 hòulái : sau đó, sau này (tên 1 bài hát)
- 答应 dāyīng : đáp ứng, đồng ý
- 教室 jiàoshì : giảng đường
- Sắp:要 kuàile 了/ 快要 kuàiyàole 了/ 就要 jiùyàole 了
- Trẻ em, con, baby :孩子 háizi = 小孩 xiǎohái = 小孩子 xiǎoháizi
- 儿子 érzi : con trai
- 女儿 nǚ' ér : con gái

- 应该 yīng gāi : nên (lời khuyên)
- 因为 yīnwèi所以 suóyǐ nên(kết quả)
- 做爸爸 zuò bàba ,当爸爸了 dāng bàba le
- 怀孕 huái yùn : mang bầu
- 孕妇 yùn fù: bà bầu, thai phụ
- 怀疑 huáiyí : nghi ngờ
- 洗发水 xǐfāshuǐ : dầu gội đầu
- 国产 guóchǎn : sx trong nước
- 进口 jìnkǒu : nhập khẩu
- 就是 jiùshì : chính là
- 大号 dàhào / 中号 zhōnghào : size to, vừa
- 算了吧 suànle ba : thôi . bỏ đi
- 算 suàn : toán, tính
- 打算 dǎsuan : dự định
- 点菜 Diǎncài : gọi món
- 干得挺快的啊 gàn de tǐngkuàide a ? Làm nhanh nhỉ ?
- 7月中旬/ 1 月 zhōngxún : giữa tháng 7
- 7月底 yuèdǐ : cuối tháng 7
- 7月头 yuètóu : đầu tháng 7
- 提前 tí qián : trước
- 你需要钱提前跟我说 . 我得准备准备.
nǐ xūyào qián tíqián gēn wǒ shuō , wǒ děi zhǔnbèi zhǔnbèi
- 踢 tī : đá
- 输 shū / 赢 yíng : thua/ thắng
- 胜利 shēnglì : thắng lợi
- 怎么 zěn me = 为什么 wèi shénme ? Tại sao
- 这么早 zhème zǎo :sóm thê này # 找 zhǎo : tìm
- 飞机 fēijī : máy bay
- 飞机场 fēi jī chǎng , 机场 jīchǎng : sân bay

- 起飞 qǐfēi : cất cánh
- 怕 Pà : sợ
- 降落 jiàngluò : hạ cánh
- 起床 qíchuáng =起来 qǐlái : thức dậy
- 起来 qǐlái = 站起来 zhàn qǐlái đứng dậy
- 16 000 000 000
- 1 3 20 000 000
- 4/5 # 5/4 分之 fēnzhī
- 农村 nóngcūn : nông thôn
- 三条腿的蛤蟆不好找, 两条腿的人有的是 ;sān tiáotuǐ de hámá bù hǎozhǎo , liǎng tiáotuǐ de rén yǒudeshì : con cóc 3 chân thì khó tìm, người 2 chân vô số
- 怎么会 zěnme huì ? Sao có thể
- 读书 dúshū : đọc sách, đi học
- 想清楚 xiǎng qīngchǔ : nghĩ thông, nghĩ kỹ
- 行字 háng zì : hàng chữ
- 笑声 xiǎoshēng : nhở tiếng
- 相信 xiāngxìn : Tin tưởng
- 大富豪 Dà fùháo : đại phú hào (tỉ phú)
- 巴菲特 bāfēitè : Buffett (tên người)
- 财产 cáichǎn : tài sản
- 捐赠 juānzèng: quyên góp
- 000.000.000.
- 慈善 císhàn : từ thiện
- 机构 jīgòu : cơ cấu, tổ chức
- 短信 duǎn xìn: tin nhắn
- 截至 jiézhì : tính đến, kể từ
- 节省林木:jiéshěng lín mù :tiết kiệm gỗ rừng
- m³立方米 lìfāng mǐ
- 120 0.000
- 12 7. 846
- 没用 méiyòng : ko có tác dụng
- 医生 yīshēng : bác sĩ
- 医学 yīxué : y học

- 工作又好, 工资又高 gōngzuò yòu hǎo, gōngzī yòu gāo : công việc tốt, lương lai cao
- 不好说 bù hǎo shuō : khó nói
- 想清楚 xiǎng qīngchǔ : nghĩ kĩ,
- 这次 zhècì :lần này
- 没想好 méixiānghǎo : chưa nghĩ xong
- 慢慢想 màn mǎn xiǎng : nghĩ từ từ
- 还 hái 、 还有 háiyǒu : còn nữa, vẫn
- 看样子 kàn yàng zi : xem dáng vẻ
- 非常 fēicháng =**特别** tèbié : vô cùng
- 非常完美 fēicháng wánměi : Phi thường hoàn mỹ
- 难过 nán guò - 开心 kāixīn : buồn/ vui
- 几行字 jǐ háng zì : vài dòng chữ
- 好心人 hǎo xīn rén : người tốt bụng
- 让 ràng : đẻ/ khién/ Bảo
- 双倍 zhuāngbèi = **两倍** liāngbèi : 2 lần
- 跟 gēn 、 和 hé 、 对 duì +_+说 shuō : nói với ai đó
- 骗子 piàni : kẻ lừa đảo
- 我不是小孩, 你想骗我吗 wǒbúshì xiǎohái , nǐxiǎngpiànwǒma ? T ko phải trẻ con, mà y muốn lừa t à ?
- 想一想 xiǎngyíxiǎng , 想一下 xiǎngyíxià , 想想 xiǎngxiǎng : nghĩ 1 lát
- 等一等 dēngyiděng , 等一下 déngyíxià , 等等 děngděng : đợi 1 lát
- 又大又干净 yòu dà yòu gānjìng : vừa to vừa trong
- 相信 xiāngxìn : tin tưởng
- 接过钱 jiēguòqian : nhận tiền xong
- 去过中国 qùguò zhōngguó :đã từng đi TQ
- 吃过饭 chīguò fàn : ăn cơm rồi
- 激动 gǎndòng : cảm kích
- 留 liú : đẻ lại

- 留学生 liúxuéshēng : lưu học sinh
- 保留 bǎoliú : save
- 留个电话 liú ge diànhuà : để lại sdt
- 留个地址 liúge dìzhǐ : để lại địa chỉ
- 汇款单 huìkuǎndān : phiếu chuyển tiền, gửi tiền
- 收到 shōudào : nhận được

THÁN TỪ TRONG TIẾNG TRUNG

1. Thể hiện cười, vui: haha, hihi, hehe
表示笑, 开心 : 哈哈, 嘻嘻, 呵呵, 嘿嘿

Biǎoshì xiào, kāixīn: Hāhā, xī xī, hēhē, hēihē
2. Thể hiện đau lòng, thất vọng:

表示悲伤, 失望 : 哎, 唉, 嗨, 哟呀

哎呀, 痛死了

Biǎoshì bēishāng, shīwàng: Āi, āi, hái, áiyā
āiyā, tòng sile

3. Thể hiện phẫn nộ, trách móc, khinh miệt : 表示愤怒, 鄙视 : 哼, 呸
呸, 我才不是那种人

. Biǎoshì fènnù, bǐshì: Hēng, pēi
pēi, wǒ cái bùshì nà zhǒng rén

4. Thể hiện xem thường 表示鄙视, 不屑 : 呵呵
呵呵, 我才不要你帮忙呢

biǎoshì bǐshì, bùxiè: Hēhē
hēhē, wǒ cái bùyào nǐ bāngmáng ne

5. Thể hiện bất mãn, không hài lòng : 表示不满 : 唉, 嗨
唉, 别说了, 这次考不上什么大学了

biǎoshì bùmǎn: Āi, hái
hái, bié shuōle, zhè cì kǎo bù shàng shénme dàxuéle

6. Thể hiện tiếng khóc 表示哭声音 : 呜呜
呜呜, 我的钱包丢了

biǎoshì kū shēngyīn: Wū wū
wū wū, wǒ de qiánbāo diūle

7. Thể hiện sự kinh ngạc 表示惊讶 : 哇, 哇塞

哇塞，这么漂亮

biǎoshì jīngyà: Wa, wasāi

wasāi, zhème piàoliang

8, Nghe điện thoại, hoặc gọi người khác 接电话 · 叫别人 : 喂

喂，哪儿位？喂，等我

, jiē diànhuà, jiào biérén: Wèi

wèi, nǎ'r wèi? Wèi, děng wǒ

9. Thể hiện đã hiểu 表示明白 了 : 哟, 啊, 噢

哦, 明白了

. Biǎoshì míngbáile: Ó, a, ô

ó, míngbáile

10, Thể hiện nghi vấn, ko rõ nguyên nhân 表示疑问 · 不懂原因 : 嘿

嘿, 你怎么知道

biǎoshì yíwèn, bù dǒng yuányīn: Yí

yí, nǐ zěnme zhīdào

11, Thể hiện kinh ngạc khi phát hiện ra gì đó ko ổn 表示惊讶 · 发现什

么不好的 : 哟 · 哟

哟 · 又停电了

biǎoshì jīngyà, fāxiàn shénme bù hǎo de: Yō, yōu

yō, yòu tíngdiànle

12, Dùng khi chào hỏi 用来打招呼 : 哈喽！嘿！

哈喽，在吗？

yòng lái dǎzhāohū: Hā lóu! Hēi!

Hā lóu, zài ma?

13, Thể hiện đang suy nghĩ 表示在考虑 : 呃,

呃, 怎么说呢

Biǎoshì zài kǎolù: È, è, zěnme shuō ne

14 Dùng để truy vấn , hỏi , 用来追问 : 啊 (第一声)

啊, 怎么回事？

yòng lái zhuīwèn: A (dì yī shēng)

a, zěnme huí shì?

15, Thể hiện nghi hoặc, cho rằng ko thể 表示疑惑, 认为不可能啊 (第

三声)

啊，怎么可能

Biǎoshì yíhuò, rènwéi bù kěnéng a (dì sān shēng)

a, zěnme kěnéng

16 Thể hiện đã rõ 表示明白了：啊（第四声）

啊，我知道了

biǎoshì míngbáile: A (dì sì shēng)

a, wǒ zhīdàole
